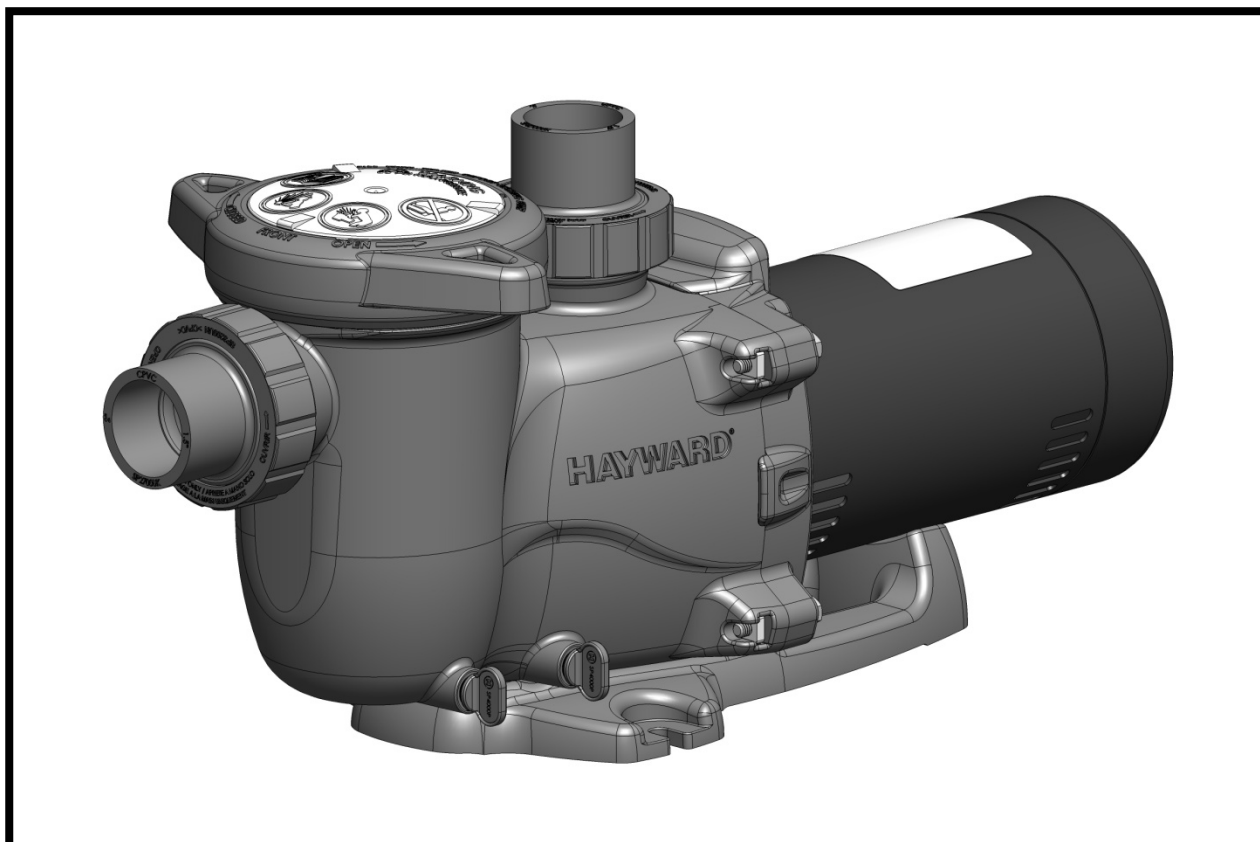


Max-Flo XL_{MC}

Manuel du propriétaire



Série de pompes Max-Flo XL

La série Max-Flo XL de Hayward est une série de pompes à amorçage automatique de haute technologie qui combinent performance, fiabilité, valeur et construction durable. Conçue pour les piscines de tous types et de toutes dimensions, Max-Flo XL propose des raccords-union de 1 ½ x 2" convenant à une variété de configurations de plomberie ainsi qu'un couvercle de crépine « Cam and Ramp » qui se scelle en moins d'un quart de tour. Max-Flo XL est le choix idéal aussi bien pour une nouvelle construction que pour une pompe de remplacement.

NOTE – Afin de prévenir des blessures éventuelles et d'éviter des appels de service inutiles, lisez ce manuel attentivement et entièrement.

CONSERVEZ CE MANUEL DE L'UTILISATEUR

Hayward Pool Products Canada
2880 Plymouth Drive, Oakville, ON L6H 5R4
Téléphone : 1-888-238-7665
www.haywardpool.ca

Table des matières

1. IMPORTANTS CONSEILS DE SÉCURITÉ	3
2. Renseignements généraux	6
2.1 Introduction	6
2.2 Caractéristiques principales	6
2.3 Dimensions du produit	6
3. Installation and Wiring	7
3.1 Emplacement de la pompe	7
3.2 Montage de la pompe	7
3.3 Tableau de calibrage des tuyaux	7
3.4 Plomberie	8
3.5 Électricité	8
3.6 Spécifications électriques	8
3.7 Tension	9
3.8 Mise à la terre et à la masse	9
3.9 Câblage	9
4. Amorçage & Fonctionnement.....	11
4.1 Avant le démarrage	11
4.2 Démarrage/Amorçage de la pompe	11
5. Entretien	12
6. Entreposage / Hivérisation.....	12
6.1 Entreposage de la pompe pendant l'hiver	13
7. Instructions de changement du joint d'arbre	13
7.1 Enlèvement de l'ensemble moteur	13
7.2 Enlèvement de l'impulseur	13
7.3 Enlèvement du siège de céramique	14
7.4 Installation du joint d'étanchéité	14
7.5 Remplacement de l'impulseur et du diffuseur	15
7.6 Replacer l'ensemble moteur	15
8. Pièces de rechange.....	17
8.1 Schéma des pièces	17
8.2 Liste des pièces	17
9. Dépannage.....	18
9.1 Problèmes généraux	18
10. Garantie limitée	20
11. Enregistrement du produit	20


N'UTILISEZ QUE DES PIÈCES DE RECHANGE HAYWARD D'ORIGINE


1. IMPORTANTS CONSEILS DE SÉCURITÉ


Avant de procéder à l'installation ou à l'entretien de cet équipement électrique, coupez l'alimentation électrique.




Vous devriez toujours prendre certaines précautions sécuritaires de base, dont les suivantes : à défaut de suivre ces instructions, des blessures pourraient survenir.


 Ceci est le symbole d'avertissement de sécurité. Lorsque vous voyez ce symbole sur votre pompe ou dans ce manuel, recherchez l'un des mots d'alerte suivants et soyez vigilant face aux possibilités de blessure.


 **AVERTISSEMENT** vous prévient des dangers qui **pourraient** causer de sérieuses blessures, la mort ou des dommages importants à la propriété et qui, si vous les ignorez, présentent un danger potentiel.

 **ATTENTION** vous prévient des dangers qui **causeront ou pourraient causer** des blessures mineures ou modérées et/ou des dommages à la propriété et qui, si vous les ignorez, présentent un danger potentiel. Il peut aussi sensibiliser les consommateurs à des gestes imprévisibles et dangereux.

L'étiquette **AVIS** indique des instructions particulières qui sont importantes, mais ne présentent pas de danger.


 **AVERTISSEMENT** – Lisez et suivez les instructions inscrites dans ce manuel de l'utilisateur et sur l'équipement. Le défaut de suivre ces instructions pourrait causer de graves blessures et/ou la mort.


 **AVERTISSEMENT** – Ce produit ne devrait être installé et entretenu que par un professionnel qualifié.

 **ATTENTION** – Tout le câblage électrique DOIT être conforme aux codes et règlements locaux en vigueur ainsi qu'au Code national de l'électricité (NEC).

L'UTILISATION DE PIÈCES DE REMPLACEMENT NE PROVENANT PAS DE HAYWARD ENTRAÎNERA L'ANNULATION DE LA GARANTIE.

À L'ATTENTION DE L'INSTALLATEUR – CE MANUEL CONTIENT DES RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS SUR L'INSTALLATION, L'OPÉRATION ET L'UTILISATION SÉCURITAIRE DE CETTE POMPE QUI DOIVENT ÊTRE FOURNIS À L'UTILISATEUR FINAL DE CE PRODUIT. LE DÉFAUT DE LIRE ET DE SUIVRE TOUTES CES INSTRUCTIONS POURRAIT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES.

 **AVERTISSEMENT** – Afin de réduire le risque de blessure, n'autorisez pas les enfants à l'utiliser ou à monter sur ce produit. Surveillez de près les enfants en tout temps. Les composantes telles que le système de filtration, les pompes et les chaufferettes doivent être placées de manière à empêcher les enfants de les utiliser comme voies d'accès à la piscine.

 **ATTENTION** – Cette pompe doit être utilisée pour le fonctionnement de piscines installées en permanence et peut également être utilisée pour le fonctionnement de cuves thermales et de spas si inscrit spécifiquement sur le produit. Ne PAS utiliser pour une piscine pouvant être entreposée. Une piscine installée en permanence est construite dans ou sur le sol ou dans un immeuble tel qu'elle ne peut pas être démontée pour l'entreposage. Une piscine pouvant être entreposée est construite de telle manière qu'on peut facilement la démonter pour l'entreposage et la remonter dans son état d'origine. Même si ce produit est conçu pour un usage extérieur, il est fortement conseillé de protéger les composantes électriques des intempéries. Choisissez une zone bien asséchée, où l'eau ne risque pas de s'accumuler quand il pleut. Ce produit requiert une libre circulation d'air pour son refroidissement. N'installez pas ce produit dans un emplacement humide ou non ventilé. S'il est installé à l'intérieur d'une enceinte extérieure ou en bordure d'une cuve thermique ou d'un spa, il doit profiter d'une ventilation adéquate et d'une libre circulation de l'air afin de prévenir la surchauffe du moteur.

N'UTILISEZ QUE DES PIÈCES DE RECHANGE HAYWARD D'ORIGINE

- ▲ AVERTISSEMENT** – Les composantes de piscine et de spa (joints d'étanchéité, joints) ont une durée de vie limitée. Toutes les composantes devraient être inspectées fréquemment et remplacées au moins tous les dix ans ou quand on constate qu'elles ont sont endommagées, brisées, fissurées, manquantes ou jointes de façon non sécuritaire.



- ▲ AVERTISSEMENT – Risques d'électrocution.** Tout le câblage électrique DOIT être conforme aux codes et règlements en vigueur ainsi qu'au Code national de l'électricité (NEC) des États-Unis. Un niveau de tension dangereux peut provoquer une électrocution, des brûlures et causer la mort ou des dommages graves à la propriété. Pour réduire le risque d'électrocution, n'utilisez PAS de rallonge pour brancher l'unité à l'alimentation électrique. Prévoyez un réceptacle électrique situé en un lieu approprié. Avant de travailler sur une pompe ou un moteur, débranchez l'alimentation électrique de la pompe.

- ▲ AVERTISSEMENT** – Afin de réduire le risque d'électrocution, remplacez immédiatement le câblage endommagé. Localisez le conduit afin de prévenir les dommages causés par les tondeuses à gazon, taille-haie et autres équipements.

- ▲ AVERTISSEMENT – Risques d'électrocution.** En conformité avec le Code national de l'électricité (NEC), branchez uniquement ce produit à un circuit protégé par un disjoncteur de fuite à la terre (DFT). Communiquez avec un électricien qualifié si vous n'êtes pas en mesure de vérifier si le circuit est protégé par un DFT. Un tel DFT devrait être fourni par l'installateur et devrait être testé de façon systématique. Pour tester le DFT, pressez le bouton du circuit de contrôle. Le DFT devrait interrompre le courant électrique. Pressez ensuite le bouton de réinitialisation. Le courant électrique devrait alors être rétabli. Si le DFT ne réussit pas à fonctionner de cette manière, c'est qu'il est défectueux. Si le DFT interrompt le courant électrique vers la pompe sans que le bouton de test soit pressé, un courant à la terre circule, indiquant la possibilité d'une électrocution. N'utilisez pas cette pompe. Débranchez la pompe et faites corriger le problème par un représentant de service qualifié avant de l'utiliser.

- ▲ AVERTISSEMENT** – Le défaut de relier la pompe à la structure de la piscine accroîtra le risque d'électrocution et pourrait entraîner des blessures ou même la mort. Pour réduire le risque d'électrocution, voir les instructions d'installation et consulter un électricien professionnel sur la manière d'assurer la liaison de la pompe. Contactez également un électricien autorisé pour obtenir des renseignements sur les codes locaux d'électricité relatifs aux exigences de liaison.

Notes à l'électricien : Utilisez un conducteur de cuivre massif, de taille 8 ou plus. Installez un câble continu de la cosse de liaison à la tige ou au filet d'armature. Branchez un câble de liaison de cuivre massif AWG n° 8 (8,4 mm²) [AWG n° 6 (13,3 mm²) au Canada] au connecteur à pression pour câbles fourni avec le boîtier de la pompe et à toutes les pièces métalliques de la piscine, du spa ou de la cuve thermique et à tout l'équipement électrique, tuyaux et conduits métalliques (sauf conduite de gaz) dans un rayon de 5 pieds (1,5 mètre) des parois intérieures de la piscine, du spa ou de la cuve thermique. **IMPORTANT** – Mention des codes NEC pour toutes les normes de câblage, y compris, sans limitation, la mise à la terre, la liaison et autres procédures générales de câblage.

- ▲ AVERTISSEMENT – Risques de piégeage dû à l'aspiration :** L'aspiration dans les bouches d'aspiration et/ou les revêtements de bouches d'aspiration qui sont endommagés, brisés, fissurés, manquants ou non sécurisés peut causer des blessures graves et/ou la mort à la suite des dangers de piégeage suivants (symboles fournis l'Association of Pool and Spa Professionals) :



Coincement des cheveux – Les cheveux peuvent s'enchevêtrer dans le revêtement de la bouche d'aspiration.



Coincement de membre – Un membre inséré dans l'ouverture du puisard de la bouche d'aspiration ou dans le revêtement d'une bouche d'aspiration qui est endommagée, brisée, fissurée, manquante ou non sécuritaire peut entraîner un coincement mécanique ou une enflure du membre.

Coincement du corps dû à l'aspiration – Un écart de pression appliqué sur une grande partie du corps ou des membres peut entraîner un coincement.

N'UTILISEZ QUE DES PIÈCES DE RECHANGE HAYWARD D'ORIGINE

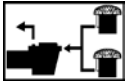


Éviscération / Évatement – Une pression négative appliquée directement aux intestins par la canalisation d'une bouche d'aspiration ou le revêtement d'une bouche d'aspiration qui est endommagée, brisée, fissurée, manquante ou non sécuritaire peut entraîner l'éviscération.



Coincement mécanique – Il est possible que les bijoux, maillots de bain, articles de décoration pour les cheveux, doigts, orteils ou jointures se coincent dans l'ouverture du revêtement de la bouche d'aspiration, entraînant ainsi un coincement mécanique.

AVERTISSEMENT – Pour réduire les risques de piégeage :



- Lorsque les bouches d'aspiration sont suffisamment petites pour être bloquées par une personne, un minimum de deux bouches d'aspiration par pompe doit être installé. Les bouches d'aspiration allant sur la même surface (c.-à.-d. au sol ou sur une paroi) doivent être installées à une distance minimale de trois pieds (3') [0,91 mètre] l'une de l'autre, telle que mesurée d'un point rapproché à l'autre.
- Les raccords à double aspiration devraient être placés dans des endroits et à des distances susceptibles d'éviter le « double blocage » par un utilisateur.
- Les raccords à double aspiration ne devraient pas être placés dans des zones où l'on peut s'asseoir ou s'adosser.
- Le débit maximal du système ne devrait pas excéder les valeurs figurant dans le « Tableau de calibrage des tuyaux » de la section 3.3.
- N'utilisez jamais la piscine ou le spa si l'une ou l'autre des composantes de la bouche d'aspiration est endommagée, brisée, fissurée, manquante ou fixée de façon non sécuritaire.
- Remplacez immédiatement les composantes endommagées, brisées, fissurées, manquantes ou fixées de façon non sécuritaire.
- En plus des deux bouches d'aspiration ou plus par pompe installées en conformité avec les plus récentes normes de l'APSP et directives de la CPSC, conformez-vous à tous les codes nationaux, provinciaux et locaux en vigueur.
- L'installation d'un casse-vide ou d'un système de dégagement d'air, qui permet d'évacuer l'air emprisonné, est recommandée.



AVERTISSEMENT – **Pression dangereuse.** Les systèmes de circulation de l'eau dans les piscines et les spas fonctionnent sous pression dangereuse pendant l'amorçage, l'opération normale et après la fermeture de la pompe. Le défaut de suivre les instructions de sécurité et d'opération pourrait entraîner une séparation violente du boîtier et du revêtement de la pompe en raison de la pression du système, ce qui pourrait causer des dommages à la propriété, de graves blessures ou la mort. Avant de procéder à l'entretien du système de circulation de l'eau d'une piscine ou d'un spa, tous les contrôles du système et de la pompe doivent être fermés et la vanne manuelle de mise à l'air libre du filtre doit être ouverte. Avant d'amorcer la pompe, toutes les vannes du système doivent être placées de telle sorte qu'elles permettent à l'eau du système de retourner dans la piscine. Ne changez pas la position de la vanne de régulation du filtre pendant que la pompe est en marche. Ne fermez pas la vanne manuelle de mise à l'air libre avant qu'un écoulement continu d'eau (et non pas d'air ou d'un mélange d'air et d'eau) soit évacué de la vanne. Toutes les vannes d'aspiration et de refoulement DOIVENT être OUVERTES lorsque vous amorcez le système de circulation. Le défaut de ce faire pourrait entraîner des blessures graves et/ou des dommages à la propriété.



AVERTISSEMENT – **Danger de séparation.** Le défaut de suivre les instructions de sécurité et de fonctionnement pourrait entraîner une séparation violente des composantes et la pompe. Le couvercle de la crépine doit être fixé adéquatement au boîtier de la pompe à l'aide d'un anneau de serrage. Avant de procéder à l'entretien du système de circulation d'une piscine ou d'un spa, tous les contrôles du système et de la pompe doivent être en position d'arrêt et la vanne manuelle de mise à l'air libre doit être en position ouverte. Ne faites pas fonctionner le système de circulation de la piscine et du spa si une composante du système n'est pas assemblée adéquatement ou si elle est endommagée ou manquante. Ne faites pas fonctionner le système de circulation de la piscine et du spa à moins que la vanne manuelle de mise à l'air libre soit en position verrouillée dans la partie supérieure du filtre.

N'UTILISEZ QUE DES PIÈCES DE RECHANGE HAYWARD D'ORIGINE

Toutes les vannes d'aspiration et d'écoulement DOIVENT être OUVERTES lorsque vous amorcez le système de circulation. Le défaut de ce faire pourrait entraîner des blessures graves et/ou des dommages à la propriété.

⚠ AVERTISSEMENT – Ne faites jamais fonctionner le système de circulation à plus de 50 PSI.

⚠ AVERTISSEMENT – **Danger d'incendie et de brûlures.** Les moteurs fonctionnent à haute température. S'ils ne sont pas adéquatement isolés de structures inflammables ou de débris, ils peuvent prendre feu et causer des blessures graves ou la mort. Pour minimiser les risques de brûlures, il est aussi nécessaire de permettre au moteur de refroidir pendant au moins 20 minutes avant l'entretien.

⚠ AVERTISSEMENT – Le défaut de procéder à l'installation selon les instructions précises peut entraîner des blessures graves ou la mort.

Renseignements généraux

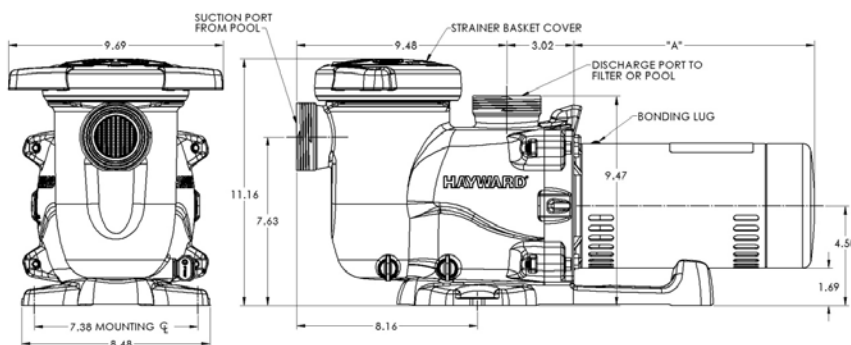
2.1 Introduction

Ce manuel contient des renseignements permettant de procéder à l'installation et au fonctionnement adéquats de la Série Max-Flo XL de Hayward. Les instructions contenues dans ce manuel **DOIVENT** être suivies à la lettre. **Le défaut de procéder à l'installation selon les instructions précises annulera la garantie.**

2.2 Caractéristiques principales

- S'harmonise avec la pompe Max-Flo originale pour une installation après coup transparente.
- Installations hydrauliques évoluées pour une efficacité et une capacité d'amorçage améliorées.
- Tous les modèles comprennent des raccords-union de 1 1/2" x 2".
- Le couvercle de crépine transparent vous permet de voir quand le panier doit être nettoyé et se verrouille en moins d'un quart de tour.
- Essai de mise en pression à 50 psi maximum.
- Plate-forme optionnelle pour s'aligner avec Sta-Rite® Dyna-Pro®.
- Amorçage automatique (l'aspiration s'élève jusqu'à 8' au-dessus du niveau de l'eau)

2.3 Dimensions du produit



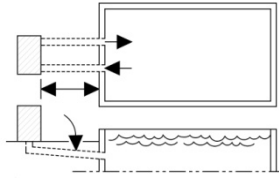
Vitesse unique	
HP	Dim « A »
0,75	10,8"
1	11,3"
1,5	12,4"
2	12,5"
Deux vitesses	
HP	Dim « A »
1	12,0"
1,5	12,5"
2	13,0"

N'UTILISEZ QUE DES PIÈCES DE RECHANGE HAYWARD D'ORIGINE

3. Installation and Wiring

⚠ AVERTISSEMENT – Ce produit devrait être installé seulement par un professionnel qualifié.

3.1 Emplacement de la pompe



Placez la pompe aussi près que possible de la piscine et passez les conduites d'aspiration le plus en ligne droite que possible afin de réduire la perte de charge. La hauteur de la pompe devrait être le plus près possible du niveau de l'eau et ne PAS excéder 8 pieds. Les conduits d'aspiration devraient former une pente ascendante à partir du point le plus bas de la canalisation. Les joints doivent être serrés (mais pas à l'excès). Le diamètre de la conduite d'aspiration doit être égal ou supérieur à celui de la conduite de refoulement.

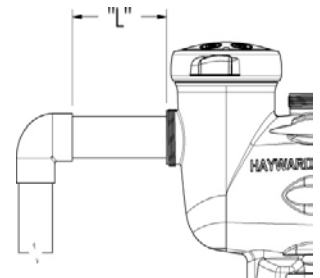
Même si la pompe est conçue pour un usage extérieur, il est conseillé de placer la pompe et le filtre à l'ombre afin de les protéger d'une chaleur directe continue. Choisissez une zone bien asséchée où l'eau ne risque pas de s'accumuler quand il pleut. N'installez PAS de pompe et de filtre dans un endroit humide ou non ventilé. Gardez le moteur propre. Les moteurs de pompe exigent une libre circulation de l'air pour le refroidissement.

3.2 Montage de la pompe

Installez la pompe sur une **dalle de béton à niveau** ou une autre base rigide conforme aux exigences des codes locaux et régionaux. Fixez la pompe à la base à l'aide de vis ou de boulons afin de réduire les vibrations et contraintes exercées sur les tuyaux et les raccordements de tuyaux. La base doit être à niveau, rigide et libre de vibrations.

La pompe doit :

- Être suffisamment élevée pour être le plus près possible du niveau de l'eau.
- Permettre l'utilisation d'une conduite d'aspiration droite et courte (afin de réduire la perte de charge).
- Permettre l'utilisation de vannes dans les canalisations d'aspiration et de refoulement.
- Être protégée de l'humidité excessive et de l'accumulation d'eau.
- Permettre un accès adéquat pour l'entretien de la pompe et des canalisations.



3.3 Tableau de calibrage des tuyaux

DÉBIT MAXIMUM RECOMMANDÉ DU SYSTÈME PAR TAILLE DE TUYAU		
Dimension du tuyau en pouces [mm]	Débit maximum GPM [LPM]	Longueur minimum de la conduite d'aspiration* en pouces [mm]
1" [32]	20 [75]	5" [127]
1 ¼" [40]	30 [110]	6 ¼" [159]
1 ½" [50]	45 [170]	7 ½" [190]
2" [63]	80 [300]	10" [254]
2 ½" [75]	110 [415]	12 ½" [317]
3" [90]	160 [600]	15" [381]

* **Note** : Il est recommandé d'utiliser une longueur minimale de tuyau droit (formant un « L » dans le schéma ci-dessus) égale à 5 fois son diamètre entre la conduite d'aspiration de la pompe et tout raccord de plomberie (coudes, vannes, etc.)

N'UTILISEZ QUE DES PIÈCES DE RECHANGE HAYWARD D'ORIGINE



AVERTISSEMENT – Pression dangereuse. Les pompes, filtres et autres pièces d'équipement/composantes du système de filtration d'une piscine fonctionnent sous pression. Des pièces d'équipement et/ou composantes du système de filtration mal installées et/ou mal testées peuvent tomber en panne et ainsi entraîner des blessures graves ou même la mort.

3.4 Plomberie

1. Utilisez du ruban en téflon pour sceller les joints des composantes en plastique moulé. Tous les raccords de plastique doivent être neufs et soigneusement nettoyés avant usage. NOTE – N'utilisez PAS de pâte à joints susceptible de fissurer les composantes de plastique. Lorsque vous posez le ruban de téflon sur les filetages de plastique, enrobez l'entière portion filetée du raccord mâle avec une ou deux couches de ruban. Enroulez le ruban dans le sens des aiguilles d'une montre en plaçant l'extrémité ouverte du ruban face à vous, en commençant par la fin du raccord. Les sorties d'aspiration et de refoulement de la pompe sont dotées de butoirs de filetage moulés. Ne tentez PAS de visser de force le raccord de tuyau au-delà de ce butoir. Il suffit de resserrer suffisamment les raccords pour prévenir les fuites. Resserrez les raccords à la main et utilisez ensuite un outil pour les tourner d'un tour et demi additionnel. Utilisez le ruban en téflon avec soin, puisque la friction est considérablement réduite; ne serrez PAS les raccords à l'excès, car cela pourrait causer des dommages. Si une fuite se produit, retirez le raccord, enlevez le ruban usagé, enroulez à nouveau avec une ou deux couches additionnelles de ruban en téflon et installez à nouveau le raccord.
2. Les raccords (coudes, tés, vannes, etc.) restreignent l'écoulement. Pour une plus grande efficacité, utilisez le moins de raccords possible. Les raccords de piscine et de spa DOIVENT être conformes aux normes de l'International Association of Plumbing and Mechanical Officials (IAPMO).

3.5 Électricité



AVERTISSEMENT – Tout le câblage électrique DOIT être conforme aux codes et règlements locaux ainsi qu'au Code national de l'électricité (NEC) des États-Unis.

AVERTISSEMENT – Mettez la pompe à la terre et à la masse avant de brancher l'alimentation électrique. Le défaut de mettre la pompe à la terre et à la masse peut entraîner un risque d'électrocution dangereuse ou même fatale. Pour éviter une électrocution dangereuse ou fatale, coupez l'alimentation électrique de la pompe avant de procéder aux branchements. Danger d'incendie – faites en sorte que la tension d'alimentation de la pompe corresponde aux indications de la plaque signalétique. Assurez-vous que l'alimentation électrique disponible soit conforme à la tension admissible, au nombre de phases et à la fréquence de la pompe et que le calibre du câble convienne à la puissance et à la distance entre la pompe et la source d'alimentation. N'utilisez que des conducteurs en cuivre.

3.6 Spécifications électriques

N'utilisez que des conducteurs en cuivre. Pour usage à l'intérieur et à l'extérieur.

MODÈLE DE POMPE	HP TOTAL	PUISSANCE NOMINALE	TENSION	INTENSITÉ
SP2305X7	0,95	0,75	115 / 208-230	10,0 / 6,0-5,0
SP2305X7EE	0,95	0,75	115 / 208-230	9,2 / 4,7-4,6
SP2305X7EESP	0,95	0,75	115 / 208-230	9,2 / 4,7-4,6
SP2307X10	1,25	1,00	115 / 208-230	13,3 / 6,9-6,8
SP2307X102	1,25 / 0,20	1,00 / 0,16	230	6,1 / 2,1
SP2310X15	1,65	1,50	115 / 208-230	16,5 / 9,2-8,5
SP2310X152	1,65 / 0,27	1,50 / 0,25	230	7,7 / 2,8
SP2315X20	2,10	2,00	115 / 208-230	17,4 / 10,6-8,8
SP2315X202	2,20 / 0,36	2,00 / 0,33	230	10,0 / 3,0

N'UTILISEZ QUE DES PIÈCES DE RECHANGE HAYWARD D'ORIGINE

3.7 Tension

La tension à la pompe NE DOIT PAS être supérieure ni inférieure à 10 % de la tension prescrite sur la plaque signalétique. Sinon, les composantes pourraient surchauffer, ce qui entraînerait une surcharge et une réduction de leur durée de vie. Si la tension est inférieure à 90 % ou supérieure à 110 % de la tension prescrite lorsque la pompe fonctionne à plein régime, consultez votre fournisseur d'électricité.

3.8 Mise à la terre et à la masse

1. Installez, mettez à la terre et à la masse et branchez la pompe en conformité avec les exigences des codes locaux et nationaux de l'électricité.
2. Mettez la pompe à la terre en permanence. Utilisez la borne de mise à la terre fournie sous la plaque d'accès; utilisez la taille et le type de câble requis par le code. Branchez le terminal de mise à la terre à la prise électrique de mise à la terre de service.
3. Reliez la pompe à la structure de la piscine. La mise à la terre branchera toutes les pièces métalliques à l'intérieur et autour de la piscine à un conducteur continu. La mise à la terre réduit le risque d'un passage de courant entre les objets métalliques, ce qui pourrait éventuellement causer une électrocution s'ils étaient mis à terre ou court-circuités. Remettez-vous en aux codes de la NEC pour toutes les normes de câblage, y compris, mais sans limitation, la mise à la terre, la mise à la masse et autres procédures générales de câblage.
4. Utilisez un conducteur de cuivre massif n° 8 ou plus. Posez un câble à partir de la cosse de liaison jusqu'à la tige ou mèche de renforcement. Branchez un conducteur de mise à la masse en cuivre massif n° 8 (8,4 mm²) [No 6 (13,3 mm²) au Canada] au connecteur du câble de pression situé sur le revêtement de la pompe et à toutes les pièces métalliques de la piscine, du spa ou de la cuve thermique et à toutes les pièces d'équipement électrique, tuyaux de métal (sauf les canalisations de gaz) et conduites se trouvant à moins de 5 pieds (1,5 mètre) des parois intérieures de la piscine, du spa ou de la cuve thermique.

3.9 Câblage

⚠ AVERTISSEMENT – Tout le câblage électrique DOIT être conforme aux codes et règlements locaux ainsi qu'au Code national de l'électricité (NEC) des États-Unis.

La pompe DOIT être branchée en permanence au circuit électrique. Si d'autres appareils sont branchés au même circuit, assurez-vous d'ajouter leurs charges en ampères avant de calculer le calibre des câbles et disjoncteurs. Utilisez le disjoncteur de charge comme interrupteur principal.

⚠ AVERTISSEMENT – Si vous n'utilisez pas de conduit pour le câblage du moteur, **assurez-vous** de bien sceller l'ouverture du câble à l'extrémité de la pompe afin d'empêcher la saleté et les insectes d'y entrer.

Risques d'électrocution dangereuse ou fatale. Assurez-vous de couper l'alimentation électrique du circuit de la pompe avant de travailler au câblage, au branchement du câblage ou à la pompe. Réinstallez le couvercle de l'extrémité de la pompe et tous les autres revêtements de câblage avant de rallumer l'alimentation électrique.

1. Coupez l'alimentation électrique.
2. Enlevez le couvercle de l'extrémité de la pompe.

Pour câbler une pompe à vitesse unique et à tension unique

Il y a deux terminaux étiquetés L1 et L2. Fixez les entrées d'alimentation à ces terminaux. Chaque fil se fixe indifféremment à l'un ou l'autre des terminaux.

N'UTILISEZ QUE DES PIÈCES DE RECHANGE HAYWARD D'ORIGINE

Pour câbler une pompe à double tension

Les pompes à double tension contiennent un interrupteur permettant de passer de 230 volts (réglage en usine) à 115 volts.

1. Si la tension d'alimentation de la pompe est de 230 volts, confirmez que l'interrupteur est réglé à 230 volts. La flèche figurant sur l'interrupteur pointera à la position de 230 volts. Notez que l'interrupteur se branche uniquement à une pointe lorsqu'il est à cette position. Voir Fig 3.9.1
2. Si la tension d'alimentation est de 115 volts, tirez l'interrupteur vers le haut et placez-le sur les **deux** pointes de cuivre, tel que décrit à la Fig 3.9.2



Interrupteur de changement réglé à 230 volts

Fig 3.9.1



Interrupteur de changement réglé à 115 volts

Fig 3.9.2

Note : La grosse flèche blanche est uniquement à titre de référence.

Pour câbler une pompe à deux vitesses

Câbler la pompe tel que décrit dans le schéma ci-dessous. Voir Fig 3.9.3

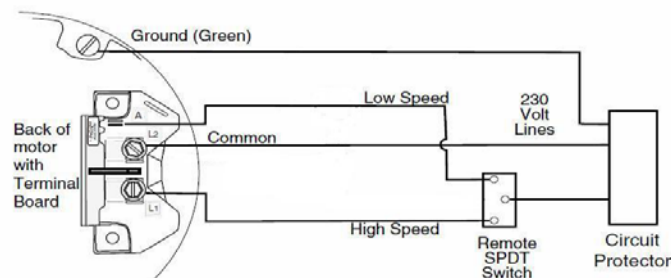


Fig 3.9.3

N'UTILISEZ QUE DES PIÈCES DE RECHANGE HAYWARD D'ORIGINE

4. Amorçage & Fonctionnement

4.1 Avant le démarrage

Il est nécessaire d'effectuer un test de pression de l'eau avant l'usage initial afin de vous assurer que le système de plomberie fonctionne adéquatement. Les critères suivants devraient s'appliquer à ce test :

1. Faites réaliser ce test par un professionnel.
2. Assurez-vous que la pompe Hayward et toutes les composantes du système soient retirées du système avant de procéder au test.

⚠ AVERTISSEMENT – Si l'équipement de circulation doit demeurer dans le système de plomberie pendant le test de pression de l'eau, n'exercez pas une pression supérieure à 10 psi sur le système. Assurez-vous que la pression d'eau a été libérée, en utilisant la vanne manuelle de mise à l'air libre du filtre avant d'enlever le couvercle de la crépine de la pompe.

⚠ AVERTISSEMENT – Toutes les vannes d'aspiration et de refoulement DOIVENT être OUVERTES, ainsi que la vanne de mise à l'air libre du filtre (si disponible), lorsque vous démarrez le système de circulation de la pompe. Le défaut de ce faire pourrait entraîner des blessures corporelles graves.

4.2 Démarrage/Amorçage de la pompe

Les pompes dotées d'un moteur à une vitesse sont à amorçage automatique à 8 pieds et les pompes dotées d'un moteur à deux vitesses sont à amorçage automatique à 8 pieds seulement à haute vitesse. (Note : Le modèle de pompe SP2305X7EESP est à amorçage automatique à 8 pieds en moins de 10 minutes.) Pour enlever le couvercle de la crépine, tournez-le dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. **Remplissez d'eau le boîtier de la crépine au niveau du tuyau d'aspiration.** Replacez le couvercle de la crépine, tournez dans le sens des aiguilles d'une montre et serrez à la main. Si une fuite d'eau se produit à n'importe quelle partie de la pompe ou du filtre, ne démarrez PAS la pompe. Si aucune fuite ne se produit, tenez-vous à au moins 10 pieds de la pompe et/ou du filtre et procédez au démarrage de la pompe.

⚠ AVERTISSEMENT – Retournez au filtre pour fermer la vanne manuelle de mise à l'air libre lorsqu'un écoulement continu d'eau (non d'air ou d'un mélange d'air et d'eau) est évacué de la vanne. Le défaut de ce faire pourrait entraîner des blessures corporelles graves.

⚠ ATTENTION – **NE JAMAIS FAIRE FONCTIONNER LA POMPE SANS EAU.** L'eau joue un rôle de réfrigérant et de lubrifiant pour le joint d'arbre mécanique. Ne laissez JAMAIS la pompe fonctionner à vide. Cela peut endommager les joints d'étanchéité, causant ainsi des fuites et des accumulations d'eau. Le fait de faire fonctionner une pompe à vide annule la garantie. Remplissez d'eau le boîtier de la crépine avant de démarrer la pompe.

⚠ ATTENTION – N'ajoutez PAS de produits chimiques au système de piscine/spa directement en face de l'aspiration de la pompe. L'ajout de produits chimiques non dilués peut endommager la pompe et annule la garantie.

⚠ ATTENTION – Avant de retirer le couvercle de la crépine :

1. ARRÊTER LA POMPE avant de procéder.
2. FERMEZ LES VANNES des conduits d'aspiration et de refoulement.
3. LIBÉREZ TOUTE LA PRESSION de la pompe et de la tuyauterie à l'aide de la vanne manuelle de mise à l'air libre du filtre. Voir le manuel de l'utilisateur pour plus de détails.

N'UTILISEZ QUE DES PIÈCES DE RECHANGE HAYWARD D'ORIGINE

4. Si la source d'eau est plus élevée que la pompe, la pompe s'amorcera automatiquement lorsque les vannes d'aspiration et de refoulement seront ouvertes. Si la source d'eau est sous le niveau de la pompe, dévissez et retirez le couvercle de la crépine et remplissez d'eau le boîtier de la crépine.
5. Nettoyez et lubrifiez le joint torique du couvercle de la crépine avec « Jack's 327 » au besoin.
6. Remplacez le couvercle de la crépine sur le boîtier de la crépine; tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour serrer le couvercle.

NOTE – Serrez l'anneau de serrage du couvercle de la crépine à la main seulement (pas de clé).

Ouvrez l'alimentation électrique et attendez que la pompe s'amorce, ce qui peut prendre jusqu'à 15 minutes. Le temps d'amorçage dépendra de la hauteur d'aspiration et de la longueur horizontale du tuyau d'aspiration. Si la pompe n'est PAS amorcée au bout de 15 minutes, arrêtez le moteur et tentez d'en déterminer la cause. Assurez-vous que toutes les vannes d'aspiration et de refoulement sont ouvertes lorsque la pompe fonctionne. Voir le Guide de dépannage.

5. Entretien

- Nettoyez régulièrement le panier de la crépine. Ne le frappez PAS pour le nettoyer. Examinez régulièrement le joint du couvercle et remplacez-le au besoin.
- Les pompes Hayward sont dotées de paliers de moteur et de joints d'arbre auto-lubrifiants. Il n'est pas nécessaire de les lubrifier.
- Gardez le moteur propre. Assurez-vous que les prises d'air sont libres de toute obstruction, afin d'éviter les dommages. N'utilisez PAS d'eau pour arroser le moteur.
- À l'occasion, les joints de l'arbre doivent être remplacés en raison de l'usure ou de dommages. Remplacez-les avec une trousse d'assemblage de joint Hayward originale. Voir « Instructions de changement de joint d'arbre » dans ce manuel.

6. Entreposage / Hivérisation



AVERTISSEMENT – Risque de séparation. Ne videz pas le système avec de l'air comprimé. Vider le système avec de l'air comprimé peut provoquer l'explosion des composantes et ainsi causer des blessures graves ou la mort de quiconque se trouve à proximité. Utilisez uniquement un ventilateur à fort volume et à basse pression (5 psi ou moins) pour évacuer l'air de la pompe, du filtre ou des tuyaux.

ATTENTION – Laisser l'eau geler à l'intérieur de la pompe annulera la garantie.

ATTENTION – Utilisez SEULEMENT du propylène glycol comme antigel dans votre système de piscine/spa. Le propylène glycol est non toxique et n'endommagera pas les composantes de plastique du système; les autres antigels sont hautement toxiques et peuvent endommager les composantes de plastiques dans le système.

Drainez toute l'eau de la pompe et des tuyaux lorsque vous vous attendez à du gel ou lorsque vous entreposez la pompe pour une longue période (voir instructions ci-dessous).

Drain all water from pump and piping when expecting freezing temperatures or when storing pump for a long time (see instructions below). Videz par gravité autant que possible.

Gardez le moteur au sec et couvert pendant l'entreposage. Pour éviter des problèmes de condensation/corrosion, ne couvrez PAS ni n'enveloppez la pompe avec des pellicules ou sacs de plastique.

N'UTILISEZ QUE DES PIÈCES DE RECHANGE HAYWARD D'ORIGINE

6.1 Entreposage de la pompe pendant l'hiver



AVERTISSEMENT – Pour éviter les risques d'électrocution dangereuse ou même fatales, DÉBRANCHEZ l'alimentation électrique du moteur avant de drainer la pompe. Le défaut de débrancher l'alimentation électrique peut entraîner des blessures corporelles graves ou la mort.

1. Évacuez l'eau au niveau de toutes les vannes de refoulement de la piscine.
2. Enlevez les bouchons de vidange et le couvercle de la crépine et du boîtier de la crépine. (Voir « Schéma des pièces » à la section 8.1 de ce manuel pour l'emplacement des composantes de la pompe.)
3. Dégagez la pompe de son support de montage, du câblage (après avoir DÉBRANCHÉ l'alimentation électrique) et des tuyaux.
4. Une fois que la pompe est entièrement vidée de son eau, réinstallez le couvercle de la crépine et les bouchons de vidange. Entrepochez la pompe dans un endroit sec.

7. Instructions de changement du joint d'arbre

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ VEUILLEZ LIRE ET SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS

Lors de l'entretien des pièces d'équipement électrique, vous devriez toujours observer les précautions sécuritaires de base, dont les suivantes. Le défaut de suivre les instructions peut entraîner des blessures.

- **AVERTISSEMENT** – Afin de réduire les risques de blessure, ne permettez pas aux enfants d'utiliser ce produit.
- Débranchez toute alimentation électrique de la pompe avant d'entreprendre le remplacement du joint d'arbre.
- Seul du personnel qualifié devrait procéder au remplacement du joint rotatif. Si vous avez des questions, communiquez avec votre concessionnaire autorisé Hayward ou un centre de service.
- Voir « Schéma des pièces » à la Figure 8.1-1 pour l'emplacement des composantes de la pompe.

Faites preuve d'un extrême lorsque vous manipulez les sections rotatives et stationnaires du joint de remplacement en deux parties. Des corps étrangers ou une manipulation inappropriée peuvent facilement égratigner les surfaces scellées de graphite et de céramique.

7.1 Enlèvement de l'ensemble moteur

1. Enlevez les quatre (4) boulons à tête hexagonale 5/16" x 1 3/4" (article 6) qui retiennent l'ensemble moteur à la pompe et au boîtier de la crépine (article 4) en utilisant une clef 1/2" ou une douille.
2. Glissez l'ensemble moteur hors de la pompe et du boîtier de la pompe (article 4), en exposant le diffuseur (article 9). Enlevez les trois (3) vis du diffuseur (article 7) et tirez le diffuseur de la plaque d'étanchéité (article 13) pour exposer l'impulseur (article 10).

7.2 Enlèvement de l'impulseur

3. Enlevez le couvercle du moteur en retirant les deux (2) vis et en tirant le couvercle.
4. Afin d'empêcher l'arbre moteur de tourner, glissez soigneusement une clé à fourche 7/16" entre le condensateur et le contacteur centrifuge (la clé s'ajuste aux deux (2) plateaux de l'ensemble moteur).
5. Faites pivoter l'impulseur (article 10) dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et retirez-le. La portion à ressort de l'assemblage joint (article 12) est maintenant exposée. Notez soigneusement la position du joint à ressort et retirez-le. NOTE – Remplacez le couvercle du moteur afin d'en protéger les pièces délicates.

N'UTILISEZ QUE DES PIÈCES DE RECHANGE HAYWARD D'ORIGINE

7.3 Enlèvement du siège de céramique

6. Retirez la plaque d'étanchéité (article 13) du moteur en enlevant les quatre (4) vis 3/8" x 1" (article 14) qui la retiennent au moteur, en utilisant une clé 9/16" ou une douille.
7. Pressez le siège de céramique pour le dégager de la plaque d'étanchéité avec une cupule en caoutchouc. S'il est serré, servez-vous d'un petit tournevis pour l'extraire. Voir Fig 7.3.1

ARRÊT – Nettoyez toutes les concavités et toutes les pièces qui doivent être réassemblées. Inspectez les joints et remplacez-les au besoin.

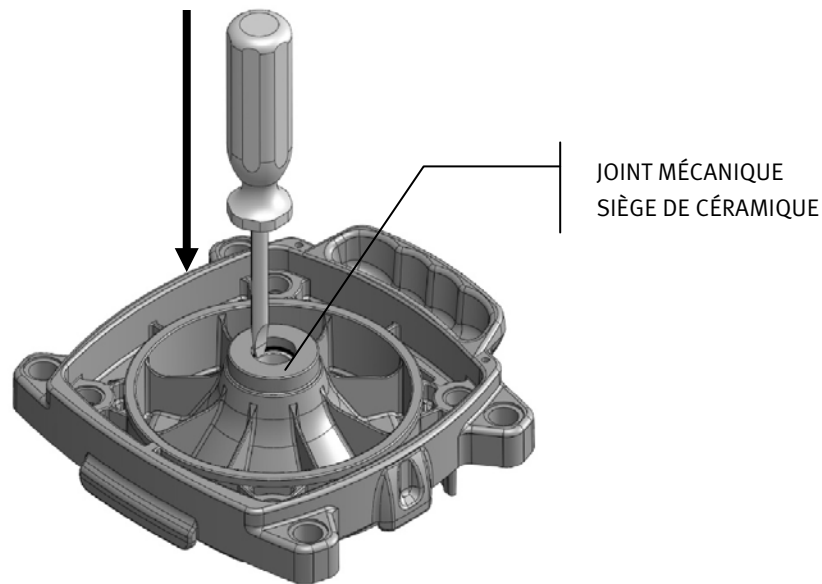


Fig 7.3.1

7.4 Installation du joint d'étanchéité

8. Nettoyez et lubrifiez légèrement l'arbre moteur et les cavités du joint dans la plaque d'étanchéité (article 13) à l'aide d'une solution diluée de savon non granuleux de type liquide. Essuyez délicatement la surface polie de la plaque de céramique avec un chiffon de coton propre et doux. Lubrifiez la cupule en caoutchouc sur le siège de céramique et pressez-la fermement et également dans les cavités de la plaque d'étanchéité (article 13), le côté poli de la céramique tourné vers l'extérieur.
9. Assemblez le moteur à la plaque d'étanchéité (article 13) avec les quatre (4) boulons 3/8" (article 14).
10. Essuyez délicatement la surface noire et polie du joint d'étanchéité à ressort avec un chiffon de coton propre et doux.
11. Pressez le joint d'étanchéité à ressort (article 12) sur l'arbre moteur, la surface noire et polie faisant face à la surface polie du siège de céramique. Voir Fig. 7.4.1.

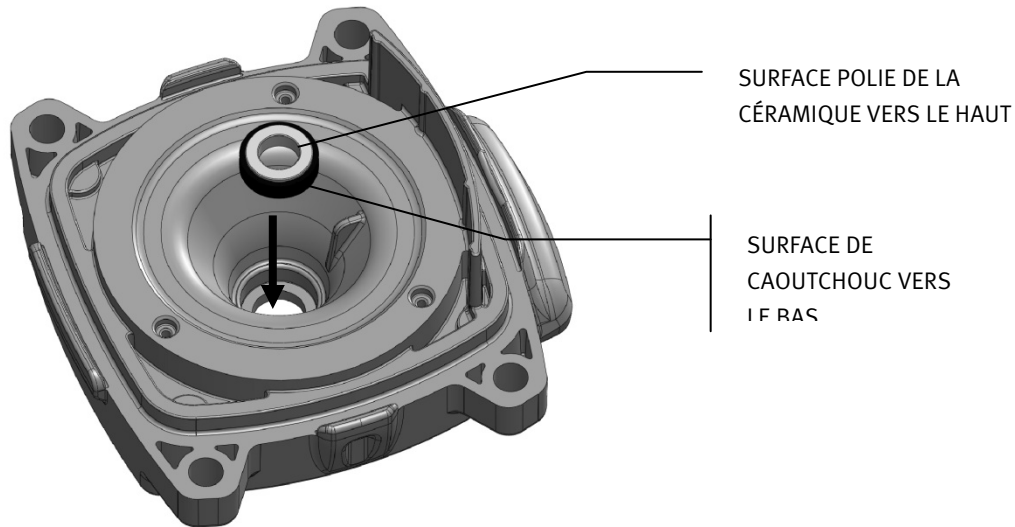


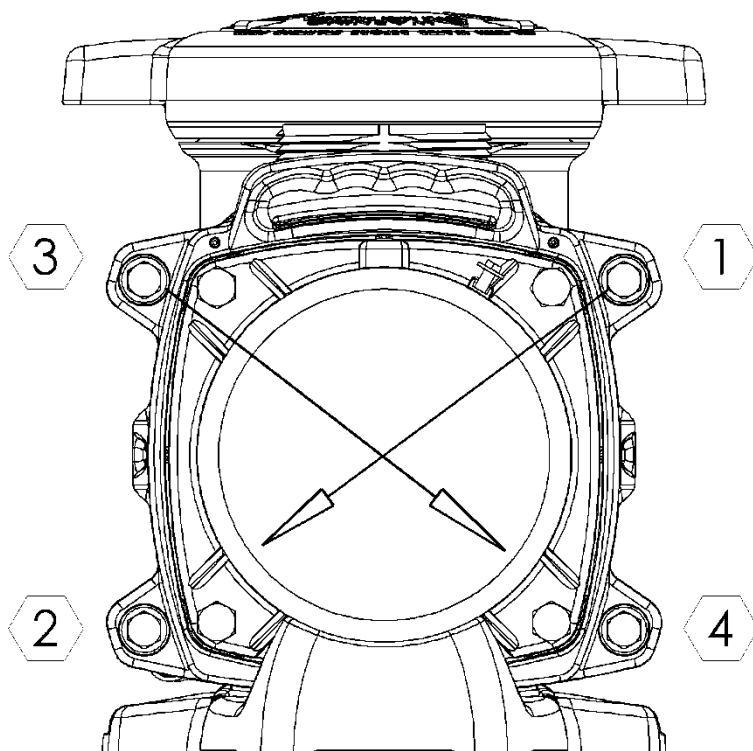
Fig 7.4.1

7.5 Remplacement de l'impulseur et du diffuseur

11. Vissez l'impulseur (article 10) à l'arbre moteur dans le sens des aiguilles d'une montre. Serrez bien en tenant l'arbre moteur avec une clé, tel que noté à l'étape 4.
12. Placez le diffuseur (article 9) par-dessus l'impulseur (article 10) sur la plaque d'étanchéité (article 13), en alignant les trois chevilles saillantes dans les orifices correspondants de la plaque d'étanchéité (article 13).
Note : Le côté plat du rebord du diffuseur doit être tourné vers le haut. Remplacez les trois (3) vis du diffuseur (article 7). Tournez les vis to 20 in-lbs.

7.6 Replacer l'ensemble moteur

13. Fixez le couvercle du moteur en utilisant les deux (2) vis de forme hexagonale. Glissez l'ensemble moteur, avec le diffuseur (article 9) en place, dans la pompe et le boîtier de la crépine (article 4), en prenant soin de ne pas déplacer le joint torique du diffuseur (article 8).
14. Fixez l'ensemble moteur à la pompe et au boîtier de la crépine (article 4) à l'aide des quatre (4) boulons 5/16" x 1 3/4 à tête hexagonale. (Assurez-vous que le joint torique du boîtier (article 11) est en place et lubrifié. Remplacez-le au besoin.) Serrez alternativement et également to 185 in-lbs en utilisant le modèle de rotation présenté dans le schéma ci-dessous.



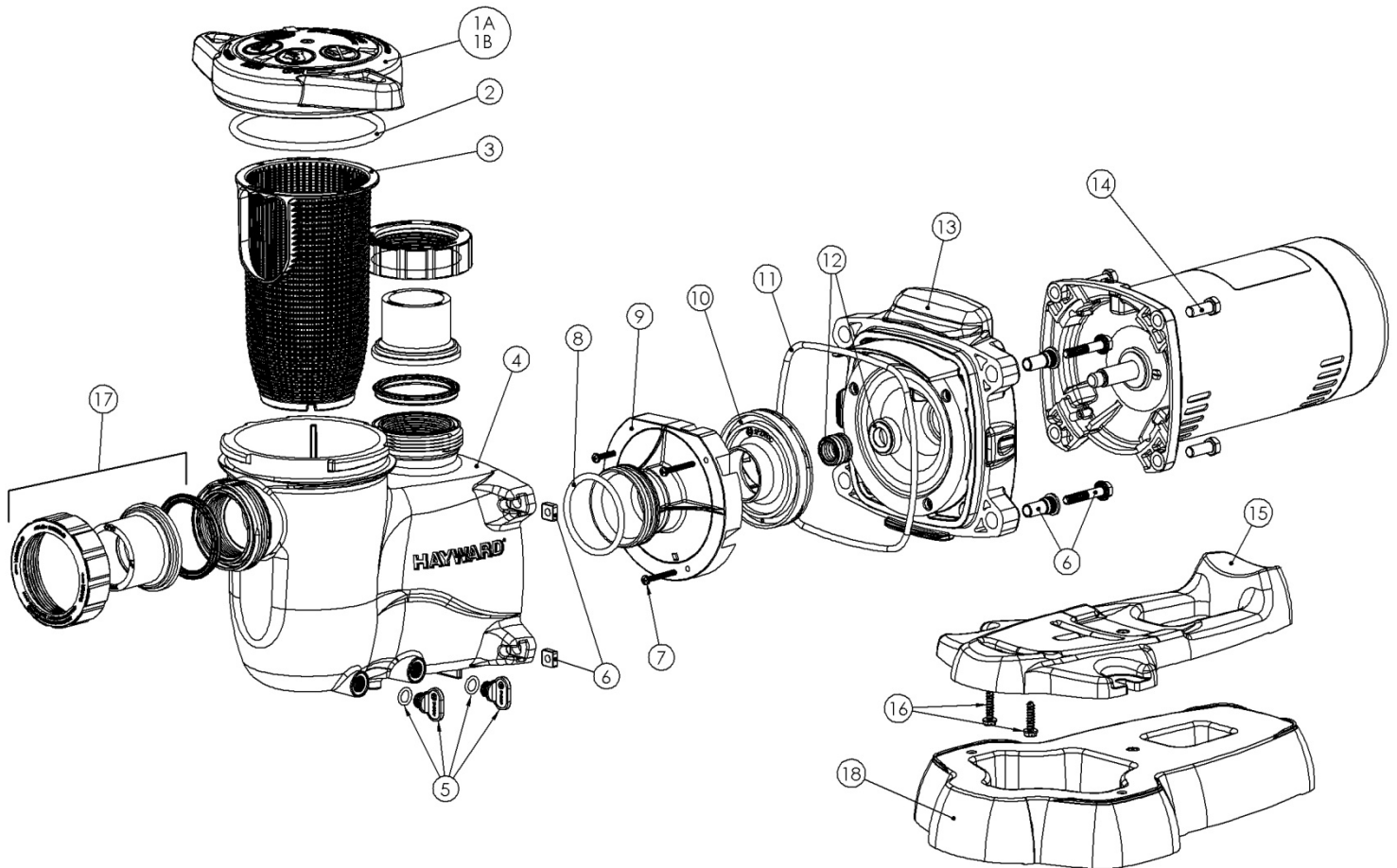
MODÈLE DE ROTATION DU BOULON DU BOÎTIER

Fig 7.6.1

8. Pièces de rechange

8.1 Schéma des pièces

Figure 8.1-1



8.2 Liste des pièces

N° réf.	Pièce n°	Description	Qté.
1A	SPX2300DLS	Trousse de couvercle de la crépine (comprend couvercle de crépine, anneau de serrage, joint torique)	1
1B	SPX2300DLSB	Trousse de couvercle de la crépine pour désinfectants à la biguanide (comprend couvercle de crépine, anneau de serrage, joint torique). Pression NON testable.	1
2	SPX2300Z4	Joint torique du couvercle de la crépine	1
3	SPX2300M	Panier de crépine	1
4	SPX2300AA	Boîtier de crépine de pompe avec bouchons de vidange	1
5	SPX4000FG	Bouchon de vidange avec joint torique	2
6	SPX2700ZPAK	Ensemble de quincaillerie (comprend 4 boulons de boîtier, bagues)	1

N'UTILISEZ QUE DES PIÈCES DE RECHANGE HAYWARD D'ORIGINE

N° réf.	Pièce n°	Description	Qté.
		d'espacement de la plaque d'étanchéité & écrous à quatre pans)	
7	SPX2300Z3PAK3	Vis de diffuseur (3 paquets)	1
8	SX220Z2	Joint torique de diffuseur	1
9	SPX2300B	Diffuseur	1
10	SPX2700C	Impulseur pour pompe Max-Rate ¾ HP	1
	SPX2700CSP	Impulseur pour modèle de pompe SP2305X7EESP	1
	SPX2707CM	Impulseur pour pompe Max-Rate 1 HP	1
	SPX2710CM	Impulseur pour pompe Max-Rate 1 ½ HP	1
	SPX2715CM	Impulseur pour pompe Max-Rate 2 HP	1
11	GMX600F	Joint torique du boîtier	1
12	SPX2700SA	Ensemble du joint d'arbre	1
13	SPX2300E	Plaque d'étanchéité	1
14	SPX3200Z5PAK4	Boulon de moteur (4 paquets)	1
15	SPX2300G	Support de moteur avec vis de montage de la base	1
16	SPX1600Z52	Vis de montage de la base du support de moteur	1
17	SPX2700UNKIT	Trousse de raccord-union (comprend 2 écrous, raccords, joints)	1
	OPTIONNEL		
18	SPX2300GR	Base élevée en option alignée avec Sta-Rite® Dyna-Pro®	1
	MOTEURS		
	SPX2705Z1M	Moteur, ¾ HP, arbre enfilé (monophasé, 60 cycles 115V/208-230V)	1
	SPX2705Z1ME	Motor, ¾ HP, eff. Énergétique, arbre enfilé (monophasé, 60 cycles 115/208-230V)	1
	SPX2707Z1M	Moteur, 1 HP, arbre enfilé (monophasé, 60 cycles 115/208-230V)	1
	SPX2710Z1M	Moteur, 1-1/2 HP, arbre enfilé (monophasé, 60 cycles 115/208-230V)	1
	SPX2715Z1ME	Moteur, 2 HP, eff. énergétique, arbre enfilé (monophasé, 60 cycles 115/208-230V)	1
	SPX2707Z2M	Moteur, 1 HP, deux vitesses, arbre enfilé (monophasé, 60 cycles 230V)	1
	SPX2710Z2M	Moteur, 1-1/2 HP, deux vitesses, arbre enfilé (monophasé, 60 cycles 230V)	1
	SPX2715Z2M	Moteur, 2 HP, deux vitesses, arbre enfilé (monophasé, 60 cycles 230V)	1

9. Dépannage

9.1 Problèmes généraux

- **Le moteur ne démarre PAS :**
 1. Assurez-vous que les raccords du tableau de bornes sont en accord avec le schéma de câblage inscrit sur l'étiquette de la plaque signalétique de la pompe.
 2. Assurez-vous que la pompe est câblée à la tension appropriée disponible.
 3. Vérifiez et corrigez tout raccord mal effectué ou desserré; ouvrez interrupteurs ou relais et vérifiez disjoncteurs et fusibles.

N'UTILISEZ QUE DES PIÈCES DE RECHANGE HAYWARD D'ORIGINE

4. Vérifiez manuellement la rotation de l'arbre moteur pour vérifier s'il tourne librement ou s'il est obstrué. Corrigez au besoin.
- **Le moteur S'ARRÊTE :**
 1. Vérifiez s'il y a baisse de tension ou d'alimentation du moteur (fréquemment causée par un câblage de calibre insuffisant). Communiquez avec un professionnel qualifié pour vérifier les branchements électriques et vous assurer que la tension est à +/- 10 % de la tension prescrite sur la plaque signalétique.
 - **Le moteur ronronne, mais ne démarre PAS :**
 1. Vérifiez la tension de l'alimentation électrique. Communiquez avec un professionnel qualifié si la tension est de plus de 10 % inférieure à la tension prescrite sur la plaque signalétique du moteur.
 2. Impulseur bloqué par des débris. Faites ouvrir la pompe par un professionnel qualifié et enlevez les débris.
 - **La pompe ne s'amorce pas :**
 1. Videz la pompe et le boîtier de la crépine. Assurez-vous que la pompe et le boîtier de la crépine soient remplis d'eau et que le joint torique du couvercle soit propre. Assurez-vous que la surface scellée du joint torique soit lubrifiée avec du « Jack's 327 » et que le couvercle de la crépine soit fermement verrouillé et en place. Le lubrifiant contribuera à offrir un scellement plus solide.
 2. Vérifiez les raccords lâches du côté de l'aspiration. Resserrez les raccords-union des tuyaux. **NOTE** – Aucune pompe à amorçage automatique ne s'amorcera s'il y a des fuites d'air aspiré. Les fuites créeront des bulles provenant de retours de tuyaux sur les parois de la piscine.
 3. Fuites du joint torique ou des fouloirs au niveau des vannes. Resserrez, réparez ou remplacez les vannes.
 4. Panier de la crépine ou panier de l'écumoire chargé de débris. Retirez le couvercle du boîtier de la crépine ou le couvercle de l'écumoire. Nettoyez le panier et remplissez d'eau le boîtier de la crépine. Resserrez le couvercle.
 5. Aspiration obstruée. Communiquez avec un professionnel de la réparation. Vous devriez avoir 5 à 6 pouces de vide au niveau du couvercle de la crépine (votre concessionnaire de piscine peut le confirmer avec une jauge à vide). Vous pouvez le vérifier en retirant le panier de l'écumoire et en tenant un objet au-dessus de la partie inférieure pendant que l'écumoire est pleine et que la pompe est en fonction. Si aucune aspiration n'est détectée, vérifiez s'il y a un blocage de la ligne.
 - a. S'il y a un vide dans la pompe, vérifiez si la ligne d'aspiration est bloquée ou si le panier de la crépine est sale. Une fuite d'air dans les tuyaux d'aspiration en est peut-être la cause.
 - b. S'il n'y a pas de vide dans la pompe et que celle-ci contient suffisamment « d'eau d'amorçage » :
 - i. Vérifiez à nouveau le couvercle du boîtier de la crépine et tous les raccords enfilés afin de voir s'il y a des fuites d'aspiration.
 - ii. Vérifiez la tension afin de vous assurer que le moteur tourne à plein rendement.
 - iii. Ouvrez le couvercle du boîtier et vérifiez s'il y a engorgement ou obstruction de l'aspiration. Vérifiez aussi s'il y a des débris dans l'impulseur.
 - iv. Retirez et remplacez le joint d'arbre seulement s'il fuit.
 - **Faible débit – Généralement :**
 1. Crépine ou conduit d'aspiration bloqué ou entravé. Nettoyez le panier de l'écumoire de la crépine et/ou le panier de la crépine de la pompe. Communiquez avec un professionnel de la réparation.
 2. Calibre insuffisant de la tuyauterie de la piscine. Corrigez le calibrage de la tuyauterie.
 3. Conduit de refoulement du filtre bloqué ou entravé, vanne partiellement fermée (lecture de jauge élevée). Filtres à sable – rincez selon les instructions du fabricant; filtres D.E. – rincez selon les instructions du fabricant; filtres de cartouche – nettoyez ou remplacez la cartouche.
 4. Fuite d'air dans le conduit d'aspiration (bulles provenant des raccords de retour). Resserrez les raccords d'aspiration et de refoulement à l'aide de ruban de téflon. Inspectez les autres raccords de plomberie et serrez le cas échéant.
 5. Impulseur bloqué, entravé ou endommagé. Remplacez l'impulseur, y compris un nouveau joint d'assemblage.
 - **Pompe bruyante :**
 1. Fuite d'air dans le conduit d'aspiration, affaissement cause par un conduit d'aspiration entravé ou trop petit à un joint, faible niveau d'eau dans la piscine et conduits de refoulement non entravés. Corrigez le problème

N'UTILISEZ QUE DES PIÈCES DE RECHANGE HAYWARD D'ORIGINE

- d'aspiration ou étranglez les conduits de refoulement si cela est plus pratique. Le fait de tenir votre main au-dessus du raccord confirmera parfois cette situation, ou encore le fait d'utiliser un raccord plus petit.
2. Vibrations provoquées par un montage inadéquat, etc. Montez la pompe sur une surface plane et fixez la pompe à la plaque d'équipement.
 3. Présence de corps étrangers dans le boîtier de la pompe. La cause pourrait être l'accumulation de pierres/débris frappant l'impulseur. Nettoyez le boîtier de la pompe.
 4. Les paliers du moteur peuvent devenir bruyants à la suite d'une usure normale, de la rouille, d'une surchauffe ou d'une concentration de produits chimiques. Si le joint des paliers du moteur est endommagé à la suite de fuites, l'eau chlorée peut s'introduire dans les paliers et éliminer le gras, provoquant le sifflement du moteur. Remplacez le moteur et les fuites devraient être réparées dès que le joint d'arbre aura été remplacé.
 5. Placez la pompe plus près du niveau de l'eau.

10. Garantie limitée

Les produits HAYWARD sont garantis contre tous défauts de fabrication ou de matières pendant 2 ans, à compter de la date d'achat. Toute demande d'application de la garantie devra s'accompagner de la preuve d'achat, portant mention de la date. Nous vous conseillons donc de conserver votre facture.

Dans le cadre de sa garantie, HAYWARD choisira de réparer ou de remplacer les produits défectueux, sous condition d'avoir été utilisés selon les instructions du guide correspondant, de n'avoir subi aucune modification, et de ne comporter que des pièces et composants d'origine. La garantie ne couvre pas les dommages dus au gel et aux produits chimiques. Tous les autres coûts (transport, main-d'oeuvre, etc.) sont exclus de la garantie.

HAYWARD ne pourra être tenue pour responsable des dommages directs ou indirects résultant d'une installation, d'un raccordement ou d'une utilisation incorrecte du produit. Pour toute demande de bénéfice de la garantie et de réparation ou remplacement d'un article, contacter votre revendeur. Le retour de l'équipement en usine ne sera accepté qu'avec notre accord préalable.

Les pièces d'usure ne sont pas couvertes par la garantie.

11. Enregistrement du produit

DATE D'INSTALLATION _____

LECTURE INITIALE DE L'INDICATEUR DE PRESSION (NETTOYER LE FILTRE) _____

MODÈLE DE POMPE _____

*Conservez ce Certificat de garantie pour vos dossiers dans un lieu sûr et pratique.

N'UTILISEZ QUE DES PIÈCES DE RECHANGE HAYWARD D'ORIGINE



DÉTACHEZ CETTE PORTION : Remplissez entièrement la partie du bas et postez dans les 10 jours suivant l'achat/ l'installation ou enregistrez en ligne.



Pompe Max-Flo XL™

Enregistrement de la garantie

Enregistrez en ligne à www.haywardpool.ca

Imprimez clairement :

Prénom _____ Nom _____

Adresse _____

Ville _____ Province _____ Code

postal _____

Téléphone _____ Date d'achat _____

Courriel _____

Numéro de série																			
--------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

(10-17 chiffres)

Numéro de modèle _____

Capacité de la piscine _____ (gallons américains)

Envoyez-moi toutes vos communications par courriel concernant les produits et promotions de Hayward.)

Poster à : Hayward Pool Products, 2880 Plymouth Drive, Oakville, ON L6H 5R4

Attn: Warranty Dept

OU ENREGISTREZ VOTRE GARANTIE EN LIGNE À WWW.HAYWARDPOOL.CA

Années de fonctionnement de la piscine

< 1 an 1-3 4-5 6-10 11-15 >15

Acheté de _____

Fabricant Détaillant Service piscine

Internet/Catalogue

Compagnie Nom _____

Adresse _____

Ville _____ Province _____ Code

postal _____

Téléphone _____

Type de piscine :

Béton/Gunite Vinyle Fibre de verre

Autre _____

Nouvelle installation

Remplacement

Installation pour :

Creusée Spa



est une marque déposée de Hayward Industries, Inc.

©2012 Hayward Industries. Tous droits réservés.